



联合国 大会



Distr.
GENERAL

A/46/366
22 August 1991
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

第四十六届会议
临时议程·项目95(a)

IN LIBRARY
SEP 5 1991
UNISA COLLECTION

社会发展:有关世界社会状况和有关
青年、老年人、残疾人和家庭的问题

《关于残疾人的世界行动纲领》的执行情况 和联合国残疾人十年

秘书长的报告

目 录

	段次	页次
一、 导言.....	1- 3	3
二、 主要建议.....	4-14	3
三、 由意识到行动.....	15-26	5
A. 实施“由意识到行动”的新方法对 联合国的影响.....	21-24	6
B. 重点活动.....	25-26	6

• A/46/150。

91-27418

目录(续)

	<u>段次</u>	<u>页次</u>
四、 在某些特定活动中所取得的进展.....	27- 87	7
A. 将残疾人的需要和关切纳入计划.....	27- 52	7
B. 以国家和国际的立法来促进和保护 残疾人的权利.....	53- 59	10
C. 机会平等的标准规定.....	60- 61	11
D. 加强国家残疾人协调机制.....	62- 65	12
E. 促进残疾人组织.....	66- 87	13
五、 以各种方式纪念十年结束(国家、区域和 国际各级).....	88- 89	16
六、 制订2000年以前及以后的长期战略.....	90- 92	16
七、 联合国残疾人十年自愿基金.....	93-105	17

附件

一、 以其他方式纪念联合国残疾人十年完结 的活动日历.....	20
二、 支助的项目.....	22

一、导言

1. 1990年12月19日,大会通过第45/91号决议,题为“《关于残疾人十年的世界行动纲领》的执行情况和联合国残疾人十年”。大会决议第13段请秘书长向大会第四十六届会议报告其决议的执行情况。

2. 本报告重点放在上述决议的下列要求上:

(a) 将联合国残疾方案的重点从增强意识转到行动方面,以期到2010年实现人人共享的社会,并对于要求援助和咨询的许多请求作出更为妥当的反应;

(b) 协助各国政府建立和加强残疾问题国家委员会以及类似的协调机关,并促进和支持建立有效的全国性残疾人组织,包括综合性组织;

(c) 继续促请各国政府和各非政府组织向自愿基金捐款,使基金能够有效地响应日益增加的援助需求;

(d) 请各国政府向秘书长提交关于行动议程执行情况的补充国别报告。

3. 秘书长在编写本报告时考虑到各会员国和联合国系统各组织在大会第四十五届会议第三委员会、社会发展委员会第三十二届会议、经济及社会理事会1991年第一届常会等论坛上表达的意见。各会员国、联合国系统和各非政府组织新近向秘书处提供的有关资料也已包括在内。

二、主要建议

4. 鉴于有必要促进有关残疾问题的综合政策,应请各国政府、联合国系统各机构和政府间组织及非政府组织同样优先拟订综合的政策方法,作为正在进行的社会经济持续发展活动的一部分。

5. 可为一种机制研拟出一个具体的概念范畴,政府可通过这一机制同捐助机构和国际非政府组织保持密切合作和协作。

6. 同时也有必要规定在各级定期进行监测和评价。大会不妨要求有关各方审

查和评价其现有的有关残疾问题的政策、方案和提供的服务。进行评价时应有残疾人积极参加,应查明已取得重大进展的领域,以及在预防、康复和机会均等方面遇到的障碍。审查结果应递交秘书处,以便将它们纳入秘书长给大会第四十七届会议的报告。

7. 大会不妨鼓励各国政府和联合国系统各机构、其他政府间组织和非政府组织积极参与制定经济及社会理事会第1990/26号决议规定的残疾人机会均等标准规则。

8. 鉴于国家残疾问题委员会具有重要的协调作用,大会不妨赞同1990年11月5日至11日在北京举行的国际会议制定的关于建立和发展国家残疾问题委员会或类似机构的准则。大会不妨鼓励各国政府审查准则中阐明的原则,并审查这种国家委员会的作用和职能。

9. 大会不妨赞同联合国维也纳办事处社会发展和人道主义事务中心制定的关于发展残疾人组织的准则,并鼓励各国政府在其国家方案中加以实施。

10. 大会不妨考虑按照经济及社会理事会1991/9号决议的建议,在第四十七届会议期间留出四次全体会议来,在适当的全球一级,纪念联合国残疾人十年结束。

11. 大会不妨鼓励各国政府支持残疾人组织所组织的会议和座谈会等重大活动,并便利残疾人参加为纪念十年结束而组织的活动。这些活动对拟制十年后的政策方案会有重大影响。

12. 至于经济及社会理事会第1991/9号决议,大会不妨赞同由加拿大政府作东道国,在温哥华与“独立92”同时举行一次专家会议,主要目的是起草2000年以前及以后的长期全球战略。

13. 大会也不妨赞同美利坚合众国政府提议同联合国协同主办一次关于残疾问题的高级别区域间会晤,以及计划于1992年末在纽约召开的题为“制定国家残疾政策——行动议程”的国际会议。联合国应当利用上述各种活动,征求各国政府和一切有关组织的意见,编制国家一级的长期战略。

14. 大会不妨考虑继续保留联合国残疾人十年自愿基金,根据大会第45/91号决议要求,由增强意识转到行动方面来,制订新的职权范围。鉴于援助要求数目日增,大会不妨进一步审议建立一个关于残疾问题的国际基金会,以便调动资金。

三. 由意识到行动

15. 大会第45/91号决议要求联合国残疾方案的重点由增强意识转到行动方面,以其到2010年实现人人共享的社会,并对于要求援助和咨询的许多请求作出更为妥当的反应。经济及社会理事会第1991/9号决议请各会员国具体支持秘书长动力拟制可以为继续的活动,使残疾人,尤其是特别需要国际援助的各国的残疾人受益。

16. 残疾人国际年和联合国十年的一大成就是提高了世界对残疾的意识。但是各项工作应一致体现出将《世界行动纲领》中的基本观念与原则变为实际措施。《世界行动纲领》规定的将所有目标纳入发展程和发展战略,是对待残疾问题新方法的一个有机部分。新方法强调方案以行动为取向,得到了各国政府的支持,这从它们给秘书处的答复中可以看出。

17. 以澳大利亚和法国为例,为了将国际残疾人年充分参与和平等的主题思想变为实际措施,在立法、就业、教育和获得机会等方面主动采取了若干行动。

18. 奥地利、中国、圭亚那、印度、约旦、菲律宾、乌干达和津巴布韦从各方面强调联合国必须采取切实可行的具体有效步骤来促进尤其是发展中国家的残疾人的福利。

19. 丹麦和美利坚合众国强调纪念十年结束的目标,最好的办法是拟制新政策,将《世界行动纲领》化为行动。

20. 丹麦、芬兰、冰岛、挪威和瑞典已作出决定,提高残疾方案,将残疾内容并入所有技术合作方案,欧洲共同体则支持将具体项目置于优先地位的政策。

A. 实施“由意识到行动”的新方法对联合国的影响

21. 各国政府现在必须努力集中实施《世界行动纲领》，争取长期效果。联合国的优先任务是帮助各国政府拟订对残疾问题的明确全面的反应。

22. 1980年代，联合国维也纳办事处社会发展和人道主义事务中心和其他联合国机构曾编制了关于关键残疾问题的若干准则和手册。但是，多数国家既没有在国家残疾方案中全面采用这些准则，也没有在向残疾人提供服务时运用这些准则。社会发展和人道主义事务中心打算在1990年代将重点放在外地活动上，包括派出技术咨询团去协助会员国，按照本国具体情况改动和适用这些准则和手册。这种咨询服务将更多地以深入磋商的形式提供，由政府代表、联合国机构、非政府组织和残疾人自己积极参加。

23. 促进联合国残疾人十年秘书长特别代表继续设法为使残疾人群受惠的项目调动资金以及给联合国残疾人十年自愿基金的捐款。

24. 要成功进行外地活动，联合国残疾方案、国际和国内非政府组织之间必须密切合作。现在已建立起联系，可望产生包括十年以后的重点放在外地的长期战略，内载各机构要在2000年实现的目标。

B. 重点活动

25. 要特别注意以下四个关键主题：

(a) 便利将残疾问题纳入社会经济政策、方案和项目规划之中，促进使残疾人进入主流；

(b) 通过制定和执行国家和国际综合残疾立法，促进承认和保护残疾人的权利；

(c) 通过建立国家协调机制，便利对残疾采取协调一致的，跨部门的多学科的方法；

(d) 促进建立残疾人组织，提供充分的支助措施，使之有效发挥作用。

26. 根据上述主题,社会发展和人道主义事务中心计划的活动有:

- (a) 扩大对各国政府、尤其是发展中国家的咨询服务;
- (b) 协助各国政府确定目标,拟订国家日程,设计综合政策方法,提出可行的长期战略,以便到2010年将残疾人纳入主流;
- (c) 加强同其他处理残疾问题的组织的合作;
- (d) 支持直接有利于残疾人的具有创新精神的外地项目,落实资源,支持这些项目。

四、在某些特定活动中所取得的进展

A. 将残疾人的需要和关切纳入计划

27. 一个社会是所有人的社会。这个概念的目的是要为社会中所有成员创造机会,使他们能够充分发挥潜力,并且也是为了照顾到所有人的需要和关切。要达到这个目标必须将所有人的需要和关切,特别是残疾人的需要和关切,在一开始就纳入国家发展的规划中。这样才能使残疾人为他们自己的福利和为社会的发展作出贡献。

28. 残疾在许多方面都是一种挑战,它需要一个整套的、全盘的因应方法,而不是独立的项目或片面的做法,而后面这两种情况却经常是残疾方案的特点。为了编制一套容易使用的规划工具,社会发展和人道问题中心正在拟定一些纲领和编制一份关于分为两个阶段进行综合规划的手册,这些都计划在1993年时予以完成。

29. 第一个阶段希望能完成编制在经济、社会和保健部门中将残疾人的需要和关切纳入发展项目的纲领和手册。第二阶段期望能编制一套规划工具,其中会将与残疾有关的问题纳入国家发展计划中,而将其作为一个综合政策的一部分。这种规划工具希望能在将联合国残疾方案从认识转化为行动方面发挥重大的作用。

30. 为了收集关于成功地在发展项目中纳入对残疾问题的关切的项目的资料,以及为了在进一步编制纲领和手册方面建立合作关系,已经派出了到亚洲和太平洋地区以及非洲地区的调查团和协商团。如果资源有着落的话,社会发展和人道问题中

心计划设计一些训练材料和支助性实验项目,旨在为发展中国家的残疾问题拟定全面政策。

31. 在国际一级,许多联合国机关和专门机构都已经将残疾人的需要和关切纳入它们的活动中。根据大会第45/91号决议,联合国技术合作促进发展部已经设立了一个对发展中国家的残疾方案提供支助的小组。

32. 1990年12月5日至7日维也纳举行的联合国残疾人十年第8次机构间会议强烈敦促联合国开发计划署在下一个联合国开发计划署第五周期(1992-1997)的方案编制行动中提出处理残疾方案的办法,旨在使残疾问题能够纳入发展规划和技术合作的活动中。

33. 联合国统计司目前正在将有关残疾方面的数据纳入数据库系统中并鼓励各国在其人口普查中也调查残疾情况。统计司还根据联合国统计数据库中所拥有的各国数据印发了第一册关于残疾的统计资料的国际汇编。

34. 联合国的专门机构也扩大了它们在残疾领域中的活动。国际劳工组织(劳工组织)在其促进就业和训练方案中列入了残疾人的特别需要。

35. 世界卫生组织(卫生组织)目前正在考虑在发展疗养服务的活动中使用以社区为基础的办法。在社区内向残疾人提供训练的手册现在已经有英文、法文、西班牙文和阿拉伯文本,并且正在翻译中文、葡萄牙文和其他几种亚洲和非洲语文的手册。

36. 联合国教育、科学和文化组织(教科文组织)在残疾问题方面的活动主要是通过教育的手段和以社区为基础的方案去满足残疾儿童和残疾青年的教育需要,将这些需要纳入正规的学校中。

37. 联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处(近东救济工程处)在同劳工组织合作之下正在编制一项行动计划,旨在促进残疾人赚取收入的活动和发展社区支助系统。

38. 联合国难民事务高级专员办事处(难民专员办事处)继续协助残疾难民,促

进他们组织自助团体,以克服边缘化的倾向,并且为社区工作人员、医疗人员和教师举办了一系列的关于残疾人疗养的课程。

39. 联合国系统内的几个单元,包括西亚经济和社会委员会(西亚经社会)、联合国环境规划署(环境规划署)、联合国粮食和农业组织(粮农组织)、卫生组织和教科文组织都曾经报导说,它们在向残疾人提供出入方便和取得文件方面都作出了进展。所有建筑物管理单位都收到指示,要它们调查各办公设施的出入情况,并指出最具有成本效益的方法来逐步修改这些建筑物,以消除阻碍残疾人自由进出的障碍。

40. 在区域一级,联合国各经济委员会已经考虑将残疾问题列入它们正在进行的政策方案之中。

41. 例如,西亚经济和社会委员会在其1990-1991工作方案中容纳了两份技术报告,一份是“在西亚经社会区域内转让适用于残疾人的技术的问题”,另一份是“在西亚经社会区域内对执行《世界行动方案》的第二轮监测活动”。它还计划加强现有的关于残疾问题的联络中心,以便满足该区域内由于武装冲突和社会动乱所增加的残疾人的迫切需要。

42. 欧洲经济委员会计划举办关于残疾人疗养的工程问题的三个讲习班。作为它对《十年》结束的一项贡献,欧洲经委会将就这些问题于1992年出版一份主要研究报告。

43. 亚洲和太平洋经济及社会委员会(亚太经社会)发动了一项协助发展残疾人自助组织的项目,以便加强各国在国家委员会中残疾人的代表性。亚太经社会是亚洲太平洋地区有关残疾问题组织间工作队的秘书处,其目标包括促进联系和交流,发展残疾人的区域方案和支助服务。

44. 在国家一级,有些会员国成功地将各种残疾问题纳入了国家计划中。

45. 老挝人民民主共和国根据初级保健方案发展的国家计划拟定了一项发展以社区为基础的疗养活动的国家方案。有8个省被选为进行实验项目的地点。

46. 马来西亚编制了它的第一份国家社会福利政策,其中强调将残疾人的活动

纳入方案中,以此向残疾人提供更好的服务。此外,全国还有50个左右的项目,为心智残障的儿童提供以社区为基础的服务。

47. 荷兰正在重组它的社会政策和计划,旨在将残疾人的需要和关切纳入社会服务、交通和运输、教育、意外事件受害者的医疗工作、住房和工作环境等活动中。

48. 挪威将残疾人的关切纳入了它的整体规划方案中,其中包括住房项目、就业计划、技术发展、教育和训练、运输、通讯、环境和通讯活动。

49. 在巴基斯坦,《残疾人世界行动纲领》成为残疾人全国行动计划的根据。执行这项全国计划是第七个五年发展计划的一部分,该发展计划的一个目标是为教育和职业训练建立设施。

50. 菲律宾在其1988年至1992年的发展计划中拟定了实质计划和方案,旨在改善残疾人的福利。它的重点是放在以社区为基础的疗养活动、促进自助和提高人的尊严。1990年,作为规划的一个重要部分,政府在其进行的全国人口普查中将残疾列为调查项目之一。

51. 土耳其报导说,它的第六个五年计划中包括了发展为残疾人而设的医疗服务、疗养中心和疗养院,目的是将这些活动变成社会日常生活的一部分以及减少残疾人对社会服务的依赖。

52. 在中国、斐济和苏维埃社会主义共和国联盟,国家计划和方案内已经纳入了对残疾人的关切。例如,斐济目前在其教育和就业的发展计划中向所有残疾人提供教育和职业训练。

B. 以国家和国际的立法来促进和保护残疾人的权利

53. 用立法手段来保证残疾人行使他们充分的公民权利的权利应当被认为是发展和执行有利于残疾人的措施中的一个基本步骤。

54. 中心目前正在编写一份关于发展中国家在残疾问题方面的法律手册,计划

在1992年底时完成。会同这项工作,中心还获悉不同国家已经在为残疾人立法方面采取了一些行动和作出了一些成绩。

55. 在中国,1991年5月15日通过了一项保护残疾人的法律并且在其后付诸执行。该法律保证残疾人在生活的所有方面拥有平等的权利,特别是在取得特别服务和保护方面。该法律还促进为残疾人创造就业机会。

56. 德国最近向国会提出了一项法案,其目的是废止对心智受到损害的成年人的歧视性法律。该法案将取代已经过时的关于监管机构的法律,并且其中包括对个人照顾具有弹性的规定。

57. 在美国,美国的残疾法向残疾人提供民权保障。它保证残疾人在就业、进出公共建筑物、运输、和取得州政府和地方政府的服务以及通讯等方面的机会平等。雇主必须向残疾人提供合理的方便,包括视需要对职业要求和生产工具作出修改。在运输方面也作出了一些实际的安排,包括在所有于1990年8月以后定购的新公共汽车上装置可供残疾人上下的设备。

58. 1990年12月苏维埃社会主义共和国联盟通过了一项关于向残疾人提供社会保障的基本原则的法律。它规定了各种形式的社会援助,旨在消除残疾人的障碍和给予他们平等的机会以及促进他们取得保健、就业、教育、职业训练和住房以及其他社会经济等方面的机会。

59. 津巴布韦政府正在拟定一项新的立法草案,其目的是向残疾人提供平等地位。该法案正在与残疾人组织密切合作下起草。

C. 机会平等的标准规定

60. 社会发展委员会在其第三十二届会议上通过了第32/2号决定,其中决定按照经济及社会理事会第1990/26号决议中的授权设立一个不限制名额的政府专家工作组,其经费来自自愿捐款,由其负责拟定一份关于给予残疾人平等机会的标准规定。社会发展和人道事务中心将向这个工作组提供秘书支助。

61. 新的标准规定的目的是向各国政府提供一个工具,帮助它们实际执行《世界行动纲领》以及其他国际文书。工作组需要在最多不超过三次会议的期间内完成它的工作,一次会议将于1991年9月召开,另外两次将在1992年召开。规定的案文将向大会第四十八届提出。工作组的成员将由政府代表中对残疾问题具备知识的人参加,成员向所有会员国开放;工作组将与联合国各专门机构以及其他政府间和非政府组织密切合作。

D. 加强国家残疾人协调机制

62. 大会第42/58号决议请各会员国建立和加强国家残疾人委员会。该中心和技术合作促进发展部于1990年11月5日至11日在北京召开关于残疾人国家协调委员会在发展中国家的合作和职司问题国际会议,以便为此目的制订一套准则。

63. 出席会议的政府专家强调指出,需要提请所有会员国、联合国专门机构以及同残疾人有关的政府和非政府组织注意这些准则,以便采取适当行动。还有人建议联合国秘书处尽可能广泛的传播这些准则,并建议各会员国针对各国的特定需要对准则作适当修改。

64. 因此,该中心以六种正式语文和盲文印发了准则,以扩大和传播和使用的范围。此外,一些国家还将准则译成本国的语文,还编写了一份《国家残疾人委员会指南》,介绍各国家委员会的结构、构成、主要职责和同政府的主要配合活动。为协助会员国设立国家协调机制,向乍得、科特迪瓦、危地马拉和尼泊尔派出了咨询特派团。许多国家已经建立和进一步加强有关残疾人的协调机制,如阿富汗、博茨瓦纳、英国、丹麦、加纳、印度尼西亚、阿曼、罗马尼亚、土耳其和苏联。

65. 社会发展和人道主义事务中心正在采取各项措施,组织区域培训研讨会和旅行,作为1990年北京会议的后续行动。如能取得资源,可以举行一些类似的培训会议,如在尼泊尔为南亚区域合作联盟的国家,在斐济为南太平洋国家以及在加纳为西非国家。

E. 促进残疾人组织

66. 国际残疾人年和联合国残疾人十年以使全世界意识到残疾人作为具有平等权利和义务的个人所具有的需要和权利。许多残疾人已经组织起来以便公开维护其公民权利和福利。认识到这项发展是促进变革的重要力量,《世界行动纲领》大力支持在地方、国家、区域和国际各级建立和加强残疾人的组织。这些组织已取得迅速的发展,并得到国家和国际当局的承认,成为反映残疾人需要的重要渠道。最近的报告指出,为支持这种发展许多会员国已采取具体的步骤。例如,在非洲区域、在乍得、加纳、几内亚、尼日尔和津巴布韦等国政府的支持下,这种组织的数量已有增加。

67. 比利时的一项法令规定残疾人组织参与同援助残疾人制度特别有关的决策过程。

68. 在多米尼加共和国,各种残疾人协会参与各项培训方案,全国服务情况调查方案以及赚取收入的项目,所有这些活动都促进了增长与发展。各协会的工作还得到私营部门的支持。

69. 在芬兰,政府当局和残疾人组织之间的合作在十年期间通过残疾人理事会得到加强。各组织还促进平等机会并利用国家经费的资助安排各项服务。各组织还积极参加制定增进残疾公民福利的政策。

70. 印度尼西亚政府促进和加强残疾人组织并鼓励同这些组织的协商。这些组织积极参与以社区为基础的康复活动,并联合利用现有的设施。

71. 在马来西亚,政府鼓励成立马来西亚残疾人联合会,该联合会得到政府的津贴,参与各项方案的决策、规划和执行。

72. 菲律宾政府促进残疾人组织的建立,在议会中有一位残疾人方面的代表,这位代表同残疾人组织的领导人定期举行协商会议,以便对立法措施提出建议。

73. 在苏维埃社会主义共和国联盟,残疾人组织及其合法的代表有权得到必要的资料并参加直接影响其利益的决策过程。这项原则已载入1990年12月制定的《苏联残疾人社会保护基本原则》。

74. 在大不列颠及北爱尔兰联合王国,政府和地方当局吸收残疾人参加各协商委员会,使残疾人能继续参加发展新的服务。1986年的《残疾人法》第10节规定同残疾人组织密切协商。

75. 社会发展和人道主义事务中心通过联合国残疾人十年自愿基金支持若干项目,提供经费支持促进残疾人组织所从事的和为残疾人所开展的催化和革新活动(见表1和附件二)。

76. 作为协助会员国加强残疾人组织的努力的一部分,该中心利用该基金提供的资源于1990年开展了一个重要的项目,查明了新设立的组织,特别是发展中国家内新设的组织所需要的支持和建议。该项目的一项成果是,根据230个残疾人组织提供的资料,编制了一套发展和加强残疾人组织的适用准则。

77. 该中心利用联合国有关残疾人组织的现有准则,正作出安排对会员国提供技术援助,协助这些国家针对其特定的需要使用和修改上述文献。该中心还在编写一份培训方案,为1991和1992年在下述10个国家执行:非洲4国、拉丁美洲和加勒比3国和亚洲及太平洋区域3国。

78. “水流”试验方案(通过审查、交流资料、援助和动员加强各组织和国家委员会)是该中心执行《世界行动纲领》的努力之一,该方案采取一种面向行动的办法加强国家委员会、非政府组织和残疾人组织之间的协作。主要活动内容包括培训、资料传播、基本组织管理和领导技能。

79. 在1990和1991年,向乍得、科特迪瓦、危地马拉和尼泊尔派出了特派团,协助这些国家政府为残疾人组织制订培训方案和编写培训课程,并注意同国家协调委员会密切合作。同国外捐助机构建立联系,为国家培训方案筹措预算外经费。

80. 为响应1987年在斯德哥尔摩举行的联合国残疾人十年中期审查关于残疾人

的世界行动纲领执行情况的全球专家会议的建议,该中心设立了一个论坛以协调和联系非政府组织开展的活动。该论坛的目的是交流有关方案和计划的资料。讨论有关结束十年和十年以后共同关心的问题。1989和1990年,同推动联合国残疾人十年秘书长特别代表办公室联合召开了同主要的非政府组织的协商会议。同机构间机制每年举行会议,以便使非政府组织能为拟议的讨论议程提出意见。1990年编写了一份非政府组织指南,包括残疾人组织和支援残疾人的组织。

81. 亚洲和太平洋经济社会委员会正在执行一项援助项目,援助发展残疾人的自助组织。有关设立和加强残疾人自助组织的区域准则目前正在制定之中。为此目的,1991年2月4日至7日在曼谷举行了一次专家小组会议。1991年将在斐济、尼泊尔和斯里兰卡举行3次国家培训讲习班,每次都有不同的重点、斐济讲习班的重点是支持宣传工作、尼泊尔讲习班将强调有关立法工作。斯里兰卡讲习班是为了开展一次智力障碍者的自助运动。

国际非政府组织的活动

82. 世界聋人联合会参与发展本地的手语,并协助各国设立国家聋人组织。目前联合会有80个成员组织,在亚洲、欧洲和南美洲设有区域办事处,并计划扩展到非洲。为纪念十年的结束,联合会于1991年7月2日至11日在日本举行了世界大会,已制定残疾人权利宣言。

83. 国际智力迟钝者协会联盟同劳工组织合作,为12个讲英语的非洲国家举办了一系列非正式讲习班。在讲习班期间,为智力迟钝者编写了19种培训模式。1990年8月5日至10日在巴黎召开了国际智力迟钝者协会联盟第10届世界大会,主题是“将权利变为现实”,重点是切实执行各种宣言中所宣称的智力迟钝者的权利。

84. 世界盲人联合会同120个国家内的附属组织一起在各区域举办了关心和领导培训讲习班,以便提高盲人的地位。联合会还主持了中国盲文代码的标准化工作。

85. 国际残疾人协会法语国家委员会是一个联络机构,为讲法语的25个附属组织提供额外的项目和交流支援。

86. 国际康复协会具有85个国家内300余个组织的代表。它有7个委员会协助执行多数的活动,并设立了一个联络网,包括有在残疾人领域工作的4 000余名专家。

87. 1990年8月,国际残疾人协会常设妇女委员会同社会发展和人道主义事务中心密切合作在维也纳举办了一次有关残疾妇女的研讨会。残疾妇女在会上讨论了她们直接关心的问题。

五、以各种方式纪念十年结束(国家、区域和国际各级)

88. (1990年5月在芬兰耶尔文佩举行的)以各种方式纪念十年结束专家小组会议和1990年12月5日至7日在维也纳举行的联合国残疾人十年第八次机构间会议建议,联合国将其十年结束活动同各国政府、各国际机构和各非政府组织在各级计划进行的活动相联系(详见附件二)。各会员国和非政府组织将在1991年和1992年组织国际、区域和国家各级的活动。社会发展和人道主义事务中心提供资料,派出代表积极参与组织这些活动。

89. 联合国系统各机构由秘书处新闻部协调,同各有关组织合作,开始进行一个项目,在1992年出版一个全系统的大型出版物。其中将载有在十年中拟订的并已取得成功的政策、方案和项目的实例,作为范例,适用于不同社会——经济和文化背景。新闻部还准备同社会发展和人道主义事务中心联合出版一本《世界行动纲领》摘要,附有全部彩色插图,并制作一个高质量的招贴画,在1992年纪念十年结束。

六、制订2000年以前及以后的长期战略

90. 社会发展和人道主义事务中心依照大会第45/91号决议的要求,将制订人人共享的社会长期战略,以保证十年后继续实施《关于残疾人的世界行动纲领》。制订时将同各国际组织和国家组织以及残疾人组织密切合作。《世界行动纲领》执行

情况第二轮监测将对十年提供一个前瞻性说明,并为长期战略提供一个衡量标准。战略将因各国政府、联合国机关、机构和非政府组织,特别是残疾人组织的积极参与而得到加强。

91. 社会发展和人道主义事务中心按照第八次机构间会议的建议,正在制定切实可行的准则,这可帮助联合国系统各机关拟制它们对长期战略的贡献。该战略本身也将载有指导机构间会议对1992年以后残疾方案发挥什么作用的准则。

92. 按照经济及社会理事会1991/9号决议的建议,订于1992年4月在加拿大的温哥华与“独立1992”同时举行的联合国专家小组会议,将对长期战略作出更多投入。预期订于1992年10月于纽约举行的关于残疾问题的区域间高级别会晤和“制定国家残疾政策——行动议程”国际会议将会拟制会员国高度重视的2000年以前及以后长期战略的具体准则。这一进程应推动各国政府对残疾人的事业作出新的政治承诺,并推动执行持续方案来迎接1990年代的挑战。

七、联合国残疾人十年自愿基金

93. 联合国残疾人十年自愿基金支助有利于残疾人的推动性和创新性行动和在发展主流中加强对残疾问题的关注,对促进实现《世界行动纲领》的发展目标继续发挥着重大作用。本报告涵盖1989-1990年阶段基金的活动。

94. 至1990年末,基金共向147个有关残疾的项目提供了2 700万美元的赠款,其中556 150美元是在1989-1990年间给42个项目的付款(详见附件二)。此外,在1991年共审查了19个项目,涉及约30万美元的原始经费或共同供资赠款。

95. 非洲区域危急的社会和经济形势使残疾人的需要更具紧迫性,在支助项目中所占份额最高,31%,(171 350美元);亚洲和太平洋23%(128 500美元),反映出残疾人组织提出的援助要求增多了;西亚和拉丁美洲及加勒比分别占20%和7%(108 870美元和41 600美元)。有五分之一的项目(150 520美元)是支助区域间技术交流、培训和研究的。

表1. 按目标领域分配的赠款
1989年1月至1990年12月

领域	核准项目数	赠款值(美元)
1. 支助残疾人组织或 有关残疾人的组织	10	165 770
2. 收集数据/实用研究	2	15 500
3. 培训	17	
4. 技术交流	12	113 280
5. 关于残疾问题政策 和方案的技术合作	1	25 000
合计	42	556 150

96. 自愿基金援助活动的中心是提高能力和发展机构。培训仍是一个优先领域,占全部赠款的43%;其次是建立和发展残疾人组织或有关残疾人的组织,占30%,知识和经验方面的技术交流占20%。

97. 自愿基金特别重视训练培训人员,发展创收和领导能力和知识及资料方面的技术交流。

98. 自愿基金在印度尼西亚共同供资训练身有残疾的人生产和销售木制玩具;在印度支助开展一个训练残疾人使用和操作计算机的方案,这是马哈拉施特拉邦的那格浦尔的科学研究所大规模计算机化方案的一部分;在刚果共同供资购买急需的有关残疾问题的训练和资料材料,协助非洲康复研究所布拉柴维尔分区域中心充实图书馆和加强文件制作能力。

99. 自愿基金继续支助喉切除者协会亚洲联合会的发展中亚洲及太平洋国家的发音人员的革新培训方案;共同供资在布赖尔出版和分发世界盲人联盟的“聋盲人国际简讯”,这是唯一的这种性质的出版物。自愿基金的努力扩大青年残疾人可以获得的教学材料的范围,还同教科文组织拉丁美洲和加勒比区域教育办事处发展和试验教育残疾儿童,将他们纳入正规学校系统的资料材料。自愿基金的资金援助使国际残疾人协会得以召开领导能力培训和创收培训两个研讨会。还提供财政援助加强国际残疾人协会法语委员会和建立智力残障人组织泛非联合会。

100. 自愿基金的赠款虽然为数不多,但却不仅帮助促进了对残疾问题的意识和建立起国家的能力,而且还协助调动了额外的资源。例如,1989-1990年支付的556 150美元赠款调动了平均为五倍的额外资金。

101. 至于对发展的影响,对自愿基金在十年后半期中的活动所作的内部审查显示通过基金的赠款(a)使残疾人能作为行为者和受益人参与发展;(b)促进发展和传播新知识和技术,改善残疾人的福利,(c)建立和发展残疾问题或有关残疾问题的网络。

102. 社会发展和人道主义事务中心继续同联合国发展组织阿拉伯湾方案(阿拉伯湾方案)密切合作,为发展中国家的残疾人开展方案。1980年代中期以来,阿拉伯湾方案向自愿基金提供的项目专用资金最多。

103. 自愿基金的资源微少,不断限制它对日益增多的紧迫的援助要求,尤其是发展中国家的基层组织和全国性组织提出的要求作出响应。

104. 根据联合国十年中取得的经验和1990年5月7日至11日在芬兰耶尔佩文举行的以各种方式纪念联合国十年结束专家会议的结果,十年在1992年结束后,自愿基金必须继续存在,在联合国系统内为支助进一步执行《世界行动纲领》提供一个具体的核心。

105. 如大会核准自愿基金,在十年结束后继续存在并改名,则秘书长将提交联合国残疾基金的新的职权范围。

附件一

以其他方式纪念联合国残疾人十年完结的
活动日历(1991年7月至1992年12月期间)

国际一级

- | | |
|----------------------------|--|
| 东京, 1992年7月2日至4日 | 世界盲人联合会大会(世界盲人联合会)。 |
| 东京, 1991年7月2日至11日 | 世界盲人联合会第十一届世界大会(世界盲人联合会及日本盲人联合会)。 |
| 香港, 1991年8月 | 第三次国际阿比林克运动会(国际阿比林克联合会和国际康复会)。 |
| 巴黎, 1991年11月 | 残疾人独立生活问题部长级会议(欧洲委员会)。 |
| 伦敦, 1991年11月30日 | 在阿尔伯特音乐厅举行一场筹款音乐会“全球项目”以及将由各国国家元首签署的一项《关于残疾人的世界行动纲领目标的重新承诺宣言》(全球项目)。 |
| 美国维尔京尼亚, 1991年
12月1日至5日 | 世界技术大会: 残疾人在工作地点的信息技术电脑化和电子学(美国总务署)。 |
| 加拿大温哥华, 1992年4月
22日至25日 | “独立92年”: 一次庆祝残疾人创造性的国际会议和节日的全球性活动。还会举行一次残疾问题的展览(英属哥伦比亚公司以及15个国家和国际组织支持)。 |
| 加拿大温哥华, 1992年4月
22日至27日 | 残疾人国际协会第三次世界大会。 |

- 加拿大温哥华, 1992年4月 制订到2000年及其后的长期战略专家组会议(联合维也纳办事处(社会发展及人道主义事务中心)。
- 雷克雅未克, 1992年6月 国际精神残疾专业人员高级会议(成长残疾世界联合会)。
- 马德里, 1992年9月 精神残疾人运动会(国际精神残疾人体育联合会)。
- 肯尼亚内罗毕, 1992年9月 国际康复会第十七次世界大会: 加速努力使机会平等; 1990年代战略(国际康复会)。
- 纽约, 1992年10月 “制订国家残疾政策-行动日程”, 包括一次“残疾领域知名人士高级区域间会议”, 一次国际会议(美国国家残疾委员会及社会发展及人道主义事中心)。
- 1992年 世界盲人联盟第三届大会(世界盲人联盟)。
- 区域一级
- 曼谷, 1992年 纪念十年完结区域政府间会议(亚太经社会和残疾人国际协会亚洲-太平洋委员会)。
- 国家一级
- 马来西亚, 1992年 一次会议和体育活动
将发行纪念邮票。
- 印度尼西亚, 1992年 创造和体育周
国家协调委员会管理问题全国讨论会
进出问题全国讨论会
印度尼西亚残疾人协会全国大会将举行一次重大活动纪念联合国十年的完结。
将举行一次重大活动纪念联合国十年的完结。
- 芬兰, 1992年

附件二

支助的项目：1989年1月至1990年12月

A. 非洲

1. 博茨瓦纳：Mogoditshane残疾儿童康复中心。
2. 喀麦隆：残疾儿童学校。
3. 刚果：为布拉柴维尔的非洲康复研究所图书馆取得参考材料。
4. 科特迪瓦：以社区为基础的残疾人康复方案。
5. 吉布提：向残疾人提供援助(培训阶段)。
6. 苏丹：加强全国职业康复中心。^a
7. 乌干达：坎培拉残疾儿童综合学校。
8. 坦桑尼亚联合共和国：与爱尔兰精神残疾研究所合作培训特别教育方面的教师。
9. 分区域, 西非：在罗布尔雅那(南斯拉夫)技术合作处的合作下为西非区域的主要医学和技术工作人员举办修复学和矫形学的讲习班(多哥洛美, 1989年8月3日至17日)。
10. 分区域, 西非：向西非提高残疾人地位协会提供援助。^a
11. 区域, 非洲：第三次法语国家高级会议就联合国残疾人十年通过的决议后续筹备会议(达卡尔1989年10月12日至17日)。
12. 区域, 非洲：精神残疾人组织泛非协会。

B. 亚洲及太平洋

13. 印度：科学研究所为残疾人电子计算机通讯辅导中心举办的培训方案, 马哈

拉施特拉邦的那格浦尔。

14. 印度尼西亚：训练Proyek Rehabilitasi联合会的身体残疾人生产和销售木制玩具。
15. 巴基斯坦：残疾人国际协会行动向巴基斯坦境内的阿富汗残疾难民儿童提供轮椅。^b
16. 巴基斯坦：失明妇女资料和培训中心(阶段二)。^a
17. 菲律宾：残疾人公司关于在市区的残疾人进行集装箱耕种的实验项目。
18. 泰国：泰语手语字典；全国聋人联合会的修订和扩充本(第二卷)。
19. 区域,亚洲及太平洋：向亚洲喉切除者联合会的1989年发音训练方案提供援助。
20. 区域,亚洲及太平洋：残疾人国际协会第八次亚洲-太平洋领导才能培训讨论会(斐济苏瓦,1990年3月16日至23日)。
21. 区域,亚洲及太平洋：亚洲喉切除者协会联合会为促进残疾人的康复培训食管说话教员。

C. 拉丁美洲和加勒比

22. 智利：微型电子计算机操作人员。
23. 多米尼加共和国：修复学和矫形学试验培训方案。^a
24. 海地：以农村社区办法培训精神残疾人的试验方案。^a
25. 区域,拉丁美洲：发展教学材料促进残疾儿童加入正常的教育系统。
26. 区域,拉丁美洲：残疾人国际协会关于为产生收入加强组织的区域讨论会(特立尼达西班牙港,1990年7月22日至29日)。
27. 区域,拉丁美洲：精神迟缓和发育缺陷的问题世界大会：“投入和独立”(牙买加金斯敦,1990年4月17日至21日),与牙买加精神残疾儿童协会合作。

D. 西亚

28. 约旦: 扩大安曼残疾人中心。^a
29. 黎巴嫩: 阿勒-阿马勒精神残疾儿童研究所; 扩充布鲁马纳中心。^a
30. 巴勒斯坦人民: 希布伦区精神残疾儿童职业培训农场, 由向巴勒斯坦人提供医疗援助组织执行。
31. 区域, 阿拉伯国家: 为发展残疾人统计向海湾国家提供技术咨询服务。^a
32. 区域, 阿拉伯国家: 鼓励成立残疾人合作社。

E. 区域间和全球

33. 改进关于残疾人新闻的国际讨论会(突尼斯, 1989年10月30日至11月1日), 与残疾人亲友协会合作。
34. 联合国新闻委员会与非政府组织联络处合办的关于妇女与残疾的资料套。
35. 经历聋者之道: 劳德特学院关于聋者的语言、文化和历史的国际会议(华盛顿特区, 1989年7月9日至14日)。
36. 在残疾人国际协会第三届世界大会上制订关于机会平等的准则(即将发表)。
37. 关于发展残疾人组织的准则, 社会发展及人道主义事务中心。
38. 关于适合在发展中国家制造的下肢假体的技术准则, 与适当卫生资源和技术行动小组合作。
39. 促进和监测在选定的一些预防残疾领域的一致行动, 与国际康复会合作。^a
40. 国际聋盲者教育协会出版《聋盲者国际通信》并向发展中国家提供聋盲教育方面的专家服务。
41. 为残疾人国际协会妇女领袖举行讨论会(维也纳, 1991年20至24日)。
42. 加强残疾人国际协会的说法语者委员会。

^a 由联合国发展组织阿拉伯湾方案(阿拉伯湾方案)共同提供资金。

^b 由维也纳联合国办事处的鲍尔·戴的一笔赠款共同提供资金。